ESS document date: 24/04/14



The European Social Survey

SUPPLEMENTARY QUESTIONNAIRE F-2-F A (Round 7 2014)

RESPONDENT NUMBER:

VERSION NUMBER: F-2-F A

NOTE FOR TRANSLATORS:

The questions in Section I are mainly re-formulations of questions already asked in the Main questionnaire. Translators should refer back to the Main questionnaire for annotations and should be careful to be consistent in their translations where the formulation is identical. Questions which are exact repetitions are marked in the footnote as 'Identical to Qx' and teams should use the same translation as in the Main questionnaire. Where questions are similar but not identical, the annotations and translations from the Main questionnaire should still be referred to, to ensure harmonisation where possible (these are marked in the footnote as 'Similar to Qx'). Sometimes there is only a very small amendment such as a change to the scale or to the introduction. For each question the corresponding question number in the Main questionnaire is given in a footnote.

MALE RESPONDENTS

HF1 CARD A1 Now I will briefly describe some people. Please listen to each description and tell me how much each person is or is not like you. Use this card for your answer.

		Very much like me	Like me	Some- what like me	A little like me	Not like me	Not like me at all	(Don't know)
Α	Thinking up new ideas ¹ and being creative is important to him. He likes to do things in his own original way.	01	02	03	04	05	06	88
В	It is important to him to be rich. He wants to have a lot of money and expensive ² things.	01	02	03	04	05	06	88
С	He thinks it is important that every person in the world should be treated equally. He believes everyone should have equal opportunities in life.	01	02	03	04	05	06	88
D	It's important to him to show ³ his abilities. He wants people to admire ⁴ what he does.	01	02	03	04	05	06	88
E	It is important to him to live in secure ⁵ surroundings. He avoids anything that might endanger his safety.	01	02	03	04	05	06	88
F	He likes surprises and is always looking for new things to do. He thinks it is important to do lots of different things in life ⁶ .	01	02	03	04	05	06	88
G	He believes that people should do what they're told ⁷ . He thinks people should follow rules ⁸ at all times, even when no-one is watching.	01	02	03	04	05	06	88
Н	It is important to him to listen to people who are different ⁹ from him. Even when he disagrees with them, he still wants to understand them.	01	02	03	04	05	06	88
I	It is important to him to be humble and modest. He tries not to draw attention to himself.	01	02	03	04	05	06	88
J	Having a good time is important to him. He likes to "spoil" himself.	01	02	03	04	05	06	88

_

¹ Having new ideas, with an emphasis on the creative side of having them through generating them himself.

² "Expensive": in the sense of costing a lot rather than their being 'luxury' items.

³ The idea is to show whatever abilities he has, with no assumption that he actually has great abilities. It is important to him to be perceived as being able.

⁴ He wants his actions to be admired, not his person.

⁵ In the sense of the surroundings actually being secure, and not that he <u>feels</u> secure.

⁶ Important for himself (his life) is the focus.

⁷ The idea here is that when someone else tells you what to do in actual interpersonal interaction, (implying also that the person has some authority), you should do it.

⁸ "Rules" in the sense of 'rules and regulations'.

⁹ "Different" in almost any way. The key idea is that he sees difference/diversity positively and as something worth learning about

¹⁰ "Spoil himself": "treat himself" is another idiom. Strongly negative 'self-indulgence' is *not* intended.

		Very much like me	Like me	Some- what like me	A little like me	Not like me	Not like me at all	(Don't know)
K	It is important to him to make his own decisions about what he does. He likes to be free and not depend ¹¹ on others.	01	02	03	04	05	06	88
L	It's very important to him to help the people around him. He wants to care for 12 their well-being.	01	02	03	04	05	06	88
M	Being very successful is important to him. He hopes people will recognise his achievements.	01	02	03	04	05	06	88
N	It is important to him that the government ensures 13 his safety against all threats. He wants the state to be strong so it can defend its citizens.	01	02	03	04	05	06	88
0	He looks for adventures and likes to take risks. He wants to have an exciting ¹⁴ life.	01	02	03	04	05	06	88
P	It is important to him always to behave properly. He wants to avoid doing anything people would say is wrong.	01	02	03	04	05	06	88
Q	It is important to him to get ¹⁵ respect from others. He wants people to do what he says.	01	02	03	04	05	06	88
R	It is important to him to be loyal to his friends. He wants to devote 16 himself to people close to him.	01	02	03	04	05	06	88
S	He strongly believes that people should care for 17 nature. Looking after the environment is important to him.	01	02	03	04	05	06	88
T	Tradition is important to him. He tries to follow the customs handed down by his religion or his family.	01	02	03	04	05	06	88
U	He seeks every chance ¹⁸ he can to have fun. It is important to him to do things that give him pleasure.	01	02	03	04	05	06	88

NOW GO TO QUESTION IF1

In the sense of not to have to depend on people "care for": here in the sense of actively promote their well-being.

13 "Ensures" in the sense of 'guarantees'.

^{14 &}quot;Exciting" more in the sense of 'exhilarating' than 'dangerous'.

15 Get/have this respect, not <u>deserve</u> respect

^{16 &}quot;Devote": is intended to convey deep concern for these people and readiness to invest his time, resources and energy in their welfare.

17 "care for": look after, basically synonymous with 'looking after' in the second sentence.

18 Seeks: active pursuit rather than 'taking every' chance.

FEMALE RESPONDENTS¹⁹

HF2 CARD A1Now I will briefly describe some people. Please listen to each description and tell me how much each person is or is not like you. Use this card for your answer.

		Very much like me	Like me	Some- what like me	A little like me	Not like me	Not like me at all	(Don't know)
Α	Thinking up new ideas and being creative is important to her. She likes to do things in her own original way.	01	02	03	04	05	06	88
В	It is important to her to be rich. She wants to have a lot of money and expensive things.	01	02	03	04	05	06	88
С	She thinks it is important that every person in the world should be treated equally. She believes everyone should have equal opportunities in life.	01	02	03	04	05	06	88
D	It's important to her to show her abilities. She wants people to admire what she does.	01	02	03	04	05	06	88
E	It is important to her to live in secure surroundings. She avoids anything that might endanger her safety.	01	02	03	04	05	06	88
F	She likes surprises and is always looking for new things to do. She thinks it is important to do lots of different things in life.	01	02	03	04	05	06	88
G	She believes that people should do what they're told. She thinks people should follow rules at all times, even when no-one is watching.	01	02	03	04	05	06	88
Н	It is important to her to listen to people who are different from her. Even when she disagrees with them, she still wants to understand them.	01	02	03	04	05	06	88
I	It is important to her to be humble and modest. She tries not to draw attention to herself.	01	02	03	04	05	06	88
J	Having a good time is important to her. She likes to "spoil" herself.	01	02	03	04	05	06	88

. .

¹⁹ Translators should refer to the male version, HF1, for annotations

		Very much like me	Like me	Some- what like me	A little like me	Not like me	Not like me at all	(Don't know)
K	It is important to her to make her own decisions about what she does. She likes to be free and not depend on others.	01	02	03	04	05	06	88
L	It's very important to her to help the people around her. She wants to care for their well-being.	01	02	03	04	05	06	88
M	Being very successful is important to her. She hopes people will recognise her achievements.	01	02	03	04	05	06	88
N	It is important to her that the government ensures her safety against all threats. She wants the state to be strong so it can defend its citizens.	01	02	03	04	05	06	88
0	She looks for adventures and likes to take risks. She wants to have an exciting life.	01	02	03	04	05	06	88
P	It is important to her always to behave properly. She wants to avoid doing anything people would say is wrong.	01	02	03	04	05	06	88
Q	It is important to her to get respect from others. She wants people to do what she says.	01	02	03	04	05	06	88
R	It is important to her to be loyal to her friends. She wants to devote herself to people close to her.	01	02	03	04	05	06	88
S	She strongly believes that people should care for nature. Looking after the environment is important to her.	01	02	03	04	05	06	88
T	Tradition is important to her. She tries to follow the customs handed down by her religion or her family.	01	02	03	04	05	06	88
U	She seeks every chance she can to have fun. It is important to her to do things that give her pleasure.	01	02	03	04	05	06	88

NOW GO TO QUESTION IF1

ASK ALL

To help us improve our questions in the future, here are some final questions on a range of different topics which are similar to previous ones. Please don't try to remember what you answered before but treat them as if they were completely new questions.

People come to live in [country] from other countries for different reasons. Some have ancestral ties. Others come to work here, or to join their families. Others come because they're under threat. The first few questions are about this issue²⁰.

IF1 CARD A2 Please tell me how important you think being able to speak [country's official language(s)] should be in deciding whether someone born, brought up and living outside [country] should be able to come and live here. Please use this card.²¹

Extremely unimportant	00
	01
	02
	03
	04
	05
	06
	07
	80
	09
Extremely important	10
(Don't know)	88

²⁰ Similar to introduction before D1.

²¹ Similar to D2

STILL CARD A2 And how important do you think being white should be in deciding whether someone born, brought up and living outside [country] should be able to come and live here? Please use the same card. ²²

IF3 STILL CARD A2 Now, how important do you think being committed to the way of life in [country] should be in deciding whether someone born, brought up and living outside [country] should be able to come and live here? Please use the same card. ²³

²³ Similar to D6

²² Similar to D4

Now for some questions on a different topic.

- **IF4 CARD A3** How much would you say the political system in [country] allows people like you to have a say in what the government does? Please use this card. ²⁴
 - Not at all 1
 - Very little 2
 - Some 3
 - Quite a lot 4
 - A lot 5
 - (Don't know) 8
- **STILL CARD A3** And how much would you say that the political system in [country] allows people like you to have an influence on politics? Please use the same card. ²⁵
 - Not at all 1
 - Very little 2
 - Some 3
 - Quite a lot 4
 - A lot 5
 - (Don't know) 8
- **IF6 STILL CARD A3** How much would you say that politicians care what people like you think? Please use the same card. ²⁶
 - Not at all 1
 - Very little 2
 - Some 3
 - Quite a lot 4
 - A lot 5
 - (Don't know) 8

²⁴ Similar to B1a

²⁵ Similar to B1c

²⁶ Similar to B1e

CARD A4 How able do you think you are to take an active role in a group involved with political issues? Please use this card. ²⁷ IF7

Complete unable	ely								Com	pletely able	(Don't know)
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	88

 $\textbf{CARD A5}\;$ And using this card, how confident are you in your own ability to participate in politics? 28 IF8

Complet unconfid	•									pletely nfident	(Don't know)
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	88

CARD A6 Using this card, how easy do you personally find it to take part in politics? 29 IF9

Extremel difficult	ly								Ext	tremely easy	(Don't know)
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	88

²⁷ Similar to B1b ²⁸ Similar to B1d ²⁹ Similar to B1f

ESS document date: 24/04/14



The European Social Survey

SELF-COMPLETION QUESTIONNAIRE S-C-A (Round 7 2014)

RESPONDENT NUMBER:

VERSION NUMBER: S-C-A

NOTE FOR TRANSLATORS:

The questions in Section I are mainly re-formulations of questions already asked in the Main questionnaire. Translators should refer back to the Main questionnaire for annotations and should be careful to be consistent in their translations where the formulation is identical. Questions which are exact repetitions are marked in the footnote as 'Identical to Qx' and teams should use the same translation as in the Main questionnaire. Where questions are similar but not identical, the annotations and translations from the Main questionnaire should still be referred to, to ensure harmonisation where possible (these are marked in the footnote as 'Similar to Qx'). Sometimes there is only a very small amendment such as a change to the scale or to the introduction. For each question the corresponding question number in the Main questionnaire is given in a footnote.

UNDER NO CIRCUMSTANCES SHOULD THE ANNOTATIONS BE INCLUDED IN THE QUESTIONNAIRE

HS₁

MALE RESPONDENTS

Here we briefly describe some people. Please read each description and tick the box on each line that shows how much each person is or is not like you.

How much like you is this person?

		Very much like me	Like me	Some- what like me	A little like me	Not like me	Not like me at all
Α	Thinking up new ideas ¹ and being creative is important to him. He likes to do things in his own original way.	01	02	03	04	05	06
В	It is important to him to be rich. He wants to have a lot of money and expensive ² things.	01	02	03	04	05	06
С	He thinks it is important that every person in the world should be treated equally. He believes everyone should have equal opportunities in life.	01	02	03	04	05	06
D	It's important to him to show ³ his abilities. He wants people to admire ⁴ what he does.	01	02	03	04	05	06
Е	It is important to him to live in secure ⁵ surroundings. He avoids anything that might endanger his safety.	01	02	03	04	05	06
F	He likes surprises and is always looking for new things to do. He thinks it is important to do lots of different things in life ⁶ .	01	02	03	04	05	06
G	He believes that people should do what they're told ⁷ . He thinks people should follow rules ⁸ at all times, even when noone is watching.	01	02	03	04	05	06
Н	It is important to him to listen to people who are different ⁹ from him. Even when he disagrees with them, he still wants to understand them.	01	02	03	04	05	06
I	It is important to him to be humble and modest. He tries not to draw attention to himself.	01	02	03	04	05	06

¹ Having new ideas, with an emphasis on the creative side of having them through generating them himself.

² "Expensive": in the sense of costing a lot rather than their being 'luxury' items.

³ The idea is to show whatever abilities he has, with no assumption that he actually has great abilities. It is important to him to be perceived as being able.

⁴ He wants his actions to be admired, not his person.

⁵ In the sense of the surroundings actually being secure, and not that he <u>feels</u> secure.

⁶ Important for himself (his life) is the focus.

⁷ The idea here is that when someone else tells you what to do in actual interpersonal interaction, (implying also that the person has some authority), you should do it.

⁸ "Rules" in the sense of 'rules and regulations'.

⁹ "Different" in almost any way. The key idea is that he sees difference/diversity positively and as something worth learning about.

		<u> </u>	ow much	like you is	s this pe	<u> 18011 ?</u>	
J	Having a good time is important to him. He likes to "spoil" himself.	01	02	03	04	05	06
K	It is important to him to make his own decisions about what he does. He likes to be free and not depend ¹¹ on others.	01	02	03	04	05	06
L	It's very important to him to help the people around him. He wants to care for 12 their well-being.	01	02	03	04	05	06
M	Being very successful is important to him. He hopes people will recognise his achievements.	01	02	03	04	05	06
N	It is important to him that the government ensures ¹³ his safety against all threats. He wants the state to be strong so it can defend its citizens.	01	02	03	04	05	06
0	He looks for adventures and likes to take risks. He wants to have an exciting 14 life.	01	02	03	04	05	06
Р	It is important to him always to behave properly. He wants to avoid doing anything people would say is wrong.	01	02	03	04	05	06
Q	It is important to him to get ¹⁵ respect from others. He wants people to do what he says.	01	02	03	04	05	06
R	It is important to him to be loyal to his friends. He wants to devote ¹⁶ himself to people close to him.	01	02	03	04	05	06
S	He strongly believes that people should care for 17 nature. Looking after the environment is important to him.	01	02	03	04	05	06
Т	Tradition is important to him. He tries to follow the customs handed down by his religion or his family.	01	02		04	05	₀₆
U	He seeks every chance ¹⁸ he can to have fun. It is important to him to do things that give him pleasure.	01	02	03	04	05	

NOW GO TO QUESTION IS1

 10 "Spoil himself": "treat himself" is another idiom. Strongly negative 'self-indulgence' is *not* intended.

¹³ "Ensures" in the sense of 'guarantees'.

¹⁵ Get/have this respect, not <u>deserve</u> respect

¹¹ In the sense of not to have to depend on people 12 "care for": here in the sense of actively promote their well-being.

^{14 &}quot;Exciting" more in the sense of 'exhilarating' than 'dangerous'.

^{16 &}quot;Devote": is intended to convey deep concern for these people and readiness to invest his time, resources and energy in their welfare.

17 "care for": look after, basically synonymous with 'looking after' in the second sentence.

18 Seeks: active pursuit rather than 'taking every' chance.

HS₂

FEMALE RESPONDENTS¹⁹

Here we briefly describe some people. Please read each description and tick the box on each line that shows how much each person is or is not like you.

How much like you is this person?

		Very much like me	Like me	Some- what like me	A little like me	Not like me	Not like me at all
Α	Thinking up new ideas and being creative is important to her. She likes to do things in her own original way.	01	02	03	04	05	06
В	It is important to her to be rich. She wants to have a lot of money and expensive things.	01	02	03	04	05	06
С	She thinks it is important that every person in the world should be treated equally. She believes everyone should have equal opportunities in life.	01	02	03	04	05	06
D	It's important to her to show her abilities. She wants people to admire what she does.	01	02	03	04	05	06
E	It is important to her to live in secure surroundings. She avoids anything that might endanger her safety.	01	02	03	04	05	06
F	She likes surprises and is always looking for new things to do. She thinks it is important to do lots of different things in life.	01	02	03	04	05	06
G	She believes that people should do what they're told. She thinks people should follow rules at all times, even when no-one is watching.	01	02	03	04	05	06
Н	It is important to her to listen to people who are different from her. Even when she disagrees with them, she still wants to understand them.	01	02	03	04	05	06
I	It is important to her to be humble and modest. She tries not to draw attention to herself.	01	02	03	04	05	06
J	Having a good time is important to her. She likes to "spoil" herself.	01	02	03	04	05	06

¹⁹ Translators: see male version for annotations.

How much like you is this person?

		Very much like me	Like me	Some- what like me	A little like me	Not like me	Not like me at all
K	It is important to her to make her own decisions about what she does. She likes to be free and not depend on others.	01	02	03	04	05	06
L	It's very important to her to help the people around her. She wants to care for their well-being.	01	02	03	04	05	06
M	Being very successful is important to her. She hopes people will recognise her achievements.	01	02	03	04	05	06
N	It is important to her that the government ensures her safety against all threats. She wants the state to be strong so it can defend its citizens.	01	02	03	04	05	06
0	She looks for adventures and likes to take risks. She wants to have an exciting life.	01	02	03	04	05	06
P	It is important to her always to behave properly. She wants to avoid doing anything people would say is wrong.	01	02	03	04	05	06
Q	It is important to her to get respect from others. She wants people to do what she says.	01	02	03	04	05	06
R	It is important to her to be loyal to her friends. She wants to devote herself to people close to her.	01	02	03	04	05	06
S	She strongly believes that people should care for nature. Looking after the environment is important to her.	01	02	03	04	05	06
T	Tradition is important to her. She tries to follow the customs handed down by her religion or her family.	01	02	03	04	05	06
U	She seeks every chance she can to have fun. It is important to her to do things that give her pleasure.	01	02	03	04	05	06

NOW GO TO QUESTION IS1

EVERYONE SHOULD ANSWER THE QUESTIONS FROM HERE

To help us improve our questions in the future, here are some final questions on a range of different topics which are similar to previous ones. Please don't try to remember what you answered before but treat them as if they were completely new questions.

People come to live in [country] from other countries for different reasons. Some have ancestral ties. Others come to work here, or to join their families. Others come because they're under threat. The first few questions are about this issue²⁰.

IS1	How important do you think being able to speak [country's official language(s)] should be in deciding
	whether someone born, brought up and living outside [country] should be able to come and live
	here. ²¹ Please tick one box

Extremely unimportant	0
	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
Extremely important	10

²⁰ Similar to introduction before D1.

²¹ Similar to D2

IS2	And how important you think being white should be in deciding whether someone born, brought up and living outside [country] should be able to come and live here? 22 Please tick one box .
	Extremely unimportant 0
	1
	2
	3
	4
	5
	<u> 6 </u>
	7
	□8
	9
	Extremely important 10
IS3	Now, how important you think being committed to the way of life in [country] should be in deciding whether someone born, brought up and living outside [country] should be able to come and live here? ²³ Please tick one box .
	Extremely unimportant 0
	1
	Пз
	4
	5
	<u> </u>
	7
	8
	9
	Extremely important 10

²² Similar to D4 ²³ Similar to D6

The next few questions are on a different topic.

IS4	How much would you say the political system in [country] allows people like you to have a say in what the government does? ²⁴ Please tick one box .
	Not at all1
	Very little 2
	Some 3
	Quite a lot4
	A lot5
IS5	And how much would you say that the political system in [country] allows people like you to have an influence on politics? ²⁵ Please tick one box .
	Not at all 1
	Very little 2
	Some 3
	Quite a lot4
	A lot 5
IS6	How much would you say that politicians care what people like you think? ²⁶ Please tick one box .
	Not at all1
	Very little 2
	Some 3
	Quite a lot4
	A lot 5

²⁴ Similar to B1a ²⁵ Similar to B1c ²⁶ Similar to B1e

IS7	Hov Ple a	v able do ase tick o	you think one box.	you are t	o take an a	active role	in a group	involved	with politic	al issues?	27
	Completely unable Completely able										
0		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
IS8	And	I how cor	ifident are	you in yo	our own ab	ility to part	icipate in p	politics? 28	Please tid	ck one box	C.
Comp											pletely nfident
0		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
IS9	Hov	v easy do	you <u>pers</u>	onally find	d it to take	part in pol	itics? ²⁹ Ple	ase tick (one box.		
Extrei difficu										Ext	remely easy
0		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
PLEA	SE E	NTER TO	DDAY'S D	ATE:		[DAY MOI	NTH YEA	AR		
	THANK YOU VERY MUCH FOR TAKING THE TIME TO COMPLETE THIS QUESTIONNAIRE.										
PLE	ASE	RETU	RN IT A	S INST	RUCTE	D.					

²⁷ Similar to B1b ²⁸ Similar to B1d ²⁹ Similar to B1f

ESS document date: 24/04/14



The European Social Survey

SUPPLEMENTARY QUESTIONNAIRE F-2-F B (Round 7 2014)

RESPONDENT NUMBER:

VERSION NUMBER: F-2-F B

NOTE FOR TRANSLATORS:

The questions in Section I are mainly re-formulations of questions already asked in the Main questionnaire. Translators should refer back to the Main questionnaire for annotations and should be careful to be consistent in their translations where the formulation is identical. Questions which are exact repetitions are marked in the footnote as 'Identical to Qx' and teams should use the same translation as in the Main questionnaire. Where questions are similar but not identical, the annotations and translations from the Main questionnaire should still be referred to, to ensure harmonisation where possible (these are marked in the footnote as 'Similar to Qx'). Sometimes there is only a very small amendment such as a change to the scale or to the introduction. For each question the corresponding question number in the Main questionnaire is given in a footnote.

MALE RESPONDENTS

HF1 CARD B1 Now I will briefly describe some people. Please listen to each description and tell me how much each person is or is not like you. Use this card for your answer.

		Very much like me	Like me	Some- what like me	A little like me	Not like me	Not like me at all	(Don't know)
Α	Thinking up new ideas ¹ and being creative is important to him. He likes to do things in his own original way.	01	02	03	04	05	06	88
В	It is important to him to be rich. He wants to have a lot of money and expensive ² things.	01	02	03	04	05	06	88
С	He thinks it is important that every person in the world should be treated equally. He believes everyone should have equal opportunities in life.	01	02	03	04	05	06	88
D	It's important to him to show ³ his abilities. He wants people to admire ⁴ what he does.	01	02	03	04	05	06	88
E	It is important to him to live in secure ⁵ surroundings. He avoids anything that might endanger his safety.	01	02	03	04	05	06	88
F	He likes surprises and is always looking for new things to do. He thinks it is important to do lots of different things in life ⁶ .	01	02	03	04	05	06	88
G	He believes that people should do what they're told ⁷ . He thinks people should follow rules ⁸ at all times, even when no-one is watching.	01	02	03	04	05	06	88
Н	It is important to him to listen to people who are different ⁹ from him. Even when he disagrees with them, he still wants to understand them.	01	02	03	04	05	06	88
I	It is important to him to be humble and modest. He tries not to draw attention to himself.	01	02	03	04	05	06	88
J	Having a good time is important to him. He likes to "spoil" himself.	01	02	03	04	05	06	88

_

¹ Having new ideas, with an emphasis on the creative side of having them through generating them himself.

² "Expensive": in the sense of costing a lot rather than their being 'luxury' items.

³ The idea is to show whatever abilities he has, with no assumption that he actually has great abilities. It is important to him to be perceived as being able.

⁴ He wants his actions to be admired, not his person.

⁵ In the sense of the surroundings actually being secure, and not that he <u>feels</u> secure.

⁶ Important for himself (his life) is the focus.

⁷ The idea here is that when someone else tells you what to do in actual interpersonal interaction, (implying also that the person has some authority), you should do it.

⁸ "Rules" in the sense of 'rules and regulations'.

⁹ "Different" in almost any way. The key idea is that he sees difference/diversity positively and as something worth learning about

¹⁰ "Spoil himself": "treat himself" is another idiom. Strongly negative 'self-indulgence' is *not* intended.

		Very much like me	Like me	Some- what like me	A little like me	Not like me	Not like me at all	(Don't know)
K	It is important to him to make his own decisions about what he does. He likes to be free and not depend ¹¹ on others.	01	02	03	04	05	06	88
L	It's very important to him to help the people around him. He wants to care for 12 their well-being.	01	02	03	04	05	06	88
M	Being very successful is important to him. He hopes people will recognise his achievements.	01	02	03	04	05	06	88
N	It is important to him that the government ensures 13 his safety against all threats. He wants the state to be strong so it can defend its citizens.	01	02	03	04	05	06	88
0	He looks for adventures and likes to take risks. He wants to have an exciting ¹⁴ life.	01	02	03	04	05	06	88
P	It is important to him always to behave properly. He wants to avoid doing anything people would say is wrong.	01	02	03	04	05	06	88
Q	It is important to him to get ¹⁵ respect from others. He wants people to do what he says.	01	02	03	04	05	06	88
R	It is important to him to be loyal to his friends. He wants to devote 16 himself to people close to him.	01	02	03	04	05	06	88
S	He strongly believes that people should care for 17 nature. Looking after the environment is important to him.	01	02	03	04	05	06	88
Т	Tradition is important to him. He tries to follow the customs handed down by his religion or his family.	01	02	03	04	05	06	88
U	He seeks every chance ¹⁸ he can to have fun. It is important to him to do things that give him pleasure.	01	02	03	04	05	06	88

NOW GO TO QUESTION IF10

In the sense of not to have to depend on people "care for": here in the sense of actively promote their well-being.

13 "Ensures" in the sense of 'guarantees'.

^{14 &}quot;Exciting" more in the sense of 'exhilarating' than 'dangerous'.

15 Get/have this respect, not <u>deserve</u> respect

^{16 &}quot;Devote": is intended to convey deep concern for these people and readiness to invest his time, resources and energy in their welfare.

17 "care for": look after, basically synonymous with 'looking after' in the second sentence.

18 Seeks: active pursuit rather than 'taking every' chance.

FEMALE RESPONDENTS¹⁹

HF2 CARD B1 Now I will briefly describe some people. Please listen to each description and tell me how much each person is or is not like you. Use this card for your answer.

		Very much like me	Like me	Some- what like me	A little like me	Not like me	Not like me at all	(Don't know)
Α	Thinking up new ideas and being creative is important to her. She likes to do things in her own original way.	01	02	03	04	05	06	88
В	It is important to her to be rich. She wants to have a lot of money and expensive things.	01	02	03	04	05	06	88
С	She thinks it is important that every person in the world should be treated equally. She believes everyone should have equal opportunities in life.	01	02	03	04	05	06	88
D	It's important to her to show her abilities. She wants people to admire what she does.	01	02	03	04	05	06	88
Ε	It is important to her to live in secure surroundings. She avoids anything that might endanger her safety.	01	02	03	04	05	06	88
F	She likes surprises and is always looking for new things to do. She thinks it is important to do lots of different things in life.	01	02	03	04	05	06	88
G	She believes that people should do what they're told. She thinks people should follow rules at all times, even when no-one is watching.	01	02	03	04	05	06	88
Н	It is important to her to listen to people who are different from her. Even when she disagrees with them, she still wants to understand them.	01	02	03	04	05	06	88
I	It is important to her to be humble and modest. She tries not to draw attention to herself.	01	02	03	04	05	06	88
J	Having a good time is important to her. She likes to "spoil" herself.	01	02	03	04	05	06	88

. .

¹⁹ Translators should refer to the male version, HF1, for annotations

		Very much like me	Like me	Some- what like me	A little like me	Not like me	Not like me at all	(Don't know)
K	It is important to her to make her own decisions about what she does. She likes to be free and not depend on others.	01	02	03	04	05	06	88
L	It's very important to her to help the people around her. She wants to care for their well-being.	01	02	03	04	05	06	88
M	Being very successful is important to her. She hopes people will recognise her achievements.	01	02	03	04	05	06	88
N	It is important to her that the government ensures her safety against all threats. She wants the state to be strong so it can defend its citizens.	01	02	03	04	05	06	88
0	She looks for adventures and likes to take risks. She wants to have an exciting life.	01	02	03	04	05	06	88
P	It is important to her always to behave properly. She wants to avoid doing anything people would say is wrong.	01	02	03	04	05	06	88
Q	It is important to her to get respect from others. She wants people to do what she says.	01	02	03	04	05	06	88
R	It is important to her to be loyal to her friends. She wants to devote herself to people close to her.	01	02	03	04	05	06	88
S	She strongly believes that people should care for nature. Looking after the environment is important to her.	01	02	03	04	05	06	88
T	Tradition is important to her. She tries to follow the customs handed down by her religion or her family.	01	02	03	04	05	06	88
U	She seeks every chance she can to have fun. It is important to her to do things that give her pleasure.	01	02	03	04	05	06	88

NOW GO TO QUESTION IF10

Office Use: No Questions IF1-IF09

ASK ALL

To help us improve our questions in the future, here are some final questions on a range of different topics which are similar to previous ones. Please don't try to remember what you answered before but treat them as if they were completely new questions.

People come to live in [country] from other countries for different reasons. Some have ancestral ties. Others come to work here, or to join their families. Others come because they're under threat. The first few questions are about this issue²⁰.

IF10 CARD B2 Please tell me how important you think being able to speak [country's official language(s)] should be in deciding whether someone born, brought up and living outside [country] should be able to come and live here. Please use this card. ²¹

Extremely unimportant 00

Very unimportant 01

Quite unimportant 02

Rather unimportant 03

A bit unimportant 04

Neither unimportant nor important 05

A bit important 06

Rather important 07

Quite important 08

Very important 09

Extremely important 10

(Don't know) 88

6

²⁰ Similar to introduction before D1.

²¹ Similar to D2

- STILL CARD B2 And how important do you think being white should be in **IF11** deciding whether someone born, brought up and living outside [country] should be able to come and live here? Please use the same card. 22
 - Extremely unimportant 00
 - Very unimportant 01
 - Quite unimportant 02
 - Rather unimportant 03
 - A bit unimportant
 - Neither unimportant nor important 05
 - A bit important 06
 - Rather important 07
 - Quite important 08
 - Very important 09
 - Extremely important 10
 - (Don't know) 88
- IF12 STILL CARD B2 Now, how important do you think being committed to the way of life in [country] should be in deciding whether someone born, brought up and living outside [country] should be able to come and live here? Please use the same card. 23
 - Extremely unimportant 00
 - Very unimportant 01
 - Quite unimportant 02
 - Rather unimportant 03
 - A bit unimportant 04
 - Neither unimportant nor important
 - A bit important 06
 - Rather important 07
 - Quite important 08
 - Very important 09
 - Extremely important 10
 - - (Don't know) 88

²² Similar to D4

²³ Similar to D6

Now for some questions on a different topic.

- **IF13 CARD B3** How much would you say the political system in [country] allows people like you to have a say in what the government does? Please use this card. ²⁴
 - Not at all 1
 - Very little 2
 - Some 3
 - A lot 4
 - A great deal 5
 - (Don't know) 8
- **IF14 STILL CARD B3** And how much would you say that the political system in [country] allows people like you to have an influence on politics? Please use the same card. ²⁵
 - Not at all 1
 - Very little 2
 - Some 3
 - A lot 4
 - A great deal 5
 - (Don't know) 8
- **IF15 STILL CARD B3** How much would you say that politicians care what people like you think? Please use the same card. ²⁶
 - Not at all 1
 - Very little 2
 - Some 3
 - A lot 4
 - A great deal 5
 - (Don't know) 8

²⁴ Similar to B1a

²⁵ Similar to B1c

²⁶ Similar to B1e

IF16	CARD B4 How able do you think you are to take an act involved with political issues? Please use this card. ²⁷	ive role in a group
	Not at all able	1
	A little able	2
	Quite able	3
	Very able	4

- **CARD B5** And using this card, how confident are you in your own ability to participate in politics? 28 IF17
 - Not at all confident 1

Completely able 5

(Don't know) 8

- A little confident 2
- Quite confident 3
- Very confident 4
- Completely confident 5
 - (Don't know) 8
- **CARD B6** Using this card, how easy do you personally find it to take part in politics? 29 IF18
 - Not at all easy 1
 - A little easy 2
 - Quite easy 3
 - Very easy 4
 - Extremely easy 5
 - (Don't know) 8

²⁷ Similar to B1b ²⁸ Similar to B1d ²⁹ Similar to B1f

ESS document date: 24/04/14



The European Social Survey

SELF-COMPLETION QUESTIONNAIRE S-C-B (Round 7 2014)

RESPONDENT NUMBER:

VERSION NUMBER: S-C-B

NOTE FOR TRANSLATORS:

The questions in Section I are mainly re-formulations of questions already asked in the Main questionnaire. Translators should refer back to the Main questionnaire for annotations and should be careful to be consistent in their translations where the formulation is identical. Questions which are exact repetitions are marked in the footnote as 'Identical to Qx' and teams should use the same translation as in the Main questionnaire. Where questions are similar but not identical, the annotations and translations from the Main questionnaire should still be referred to, to ensure harmonisation where possible (these are marked in the footnote as 'Similar to Qx'). Sometimes there is only a very small amendment such as a change to the scale or to the introduction. For each question the corresponding question number in the Main questionnaire is given in a footnote.

UNDER NO CIRCUMSTANCES SHOULD THE ANNOTATIONS BE INCLUDED IN THE QUESTIONNAIRE

HS₁

MALE RESPONDENTS

Here we briefly describe some people. Please read each description and tick the box on each line that shows how much each person is or is not like you.

How much like you is this person?

		Very much like me	Like me	Some- what like me	A little like me	Not like me	Not like me at all
Α	Thinking up new ideas ¹ and being creative is important to him. He likes to do things in his own original way.	01	02	03	04	05	06
В	It is important to him to be rich. He wants to have a lot of money and expensive ² things.	01	02	03	04	05	06
С	He thinks it is important that every person in the world should be treated equally. He believes everyone should have equal opportunities in life.	01	02	03	04	05	06
D	It's important to him to show ³ his abilities. He wants people to admire ⁴ what he does.	01	02	03	04	05	06
E	It is important to him to live in secure ⁵ surroundings. He avoids anything that might endanger his safety.	01	02	03	04	05	06
F	He likes surprises and is always looking for new things to do. He thinks it is important to do lots of different things in life ⁶ .	01	02	03	04	05	06
G	He believes that people should do what they're told ⁷ . He thinks people should follow rules ⁸ at all times, even when noone is watching.	01	02	03	04	05	06
Н	It is important to him to listen to people who are different ⁹ from him. Even when he disagrees with them, he still wants to understand them.	01	02	03	04	05	06
I	It is important to him to be humble and modest. He tries not to draw attention to himself.	01	02	03	04	05	06

¹ Having new ideas, with an emphasis on the creative side of having them through generating them himself.

² "Expensive": in the sense of costing a lot rather than their being 'luxury' items.

³ The idea is to show whatever abilities he has, with no assumption that he actually has great abilities. It is important to him to be perceived as being able.

⁴ He wants his actions to be admired, not his person.

⁵ In the sense of the surroundings actually being secure, and not that he <u>feels</u> secure.

⁶ Important for himself (his life) is the focus.

The idea here is that when someone else tells you what to do in actual interpersonal interaction, (implying also that the person has some authority), you should do it.

⁸ "Rules" in the sense of 'rules and regulations'.

⁹ "Different" in almost any way. The key idea is that he sees difference/diversity positively and as something worth learning about.

		<u> </u>	ow much	like you is	s this pe	<u> 18011 ?</u>	
J	Having a good time is important to him. He likes to "spoil" himself.	01	02	03	04	05	06
K	It is important to him to make his own decisions about what he does. He likes to be free and not depend ¹¹ on others.	01	02	03	04	05	06
L	It's very important to him to help the people around him. He wants to care for 12 their well-being.	01	02	03	04	05	06
M	Being very successful is important to him. He hopes people will recognise his achievements.	01	02	03	04	05	06
N	It is important to him that the government ensures ¹³ his safety against all threats. He wants the state to be strong so it can defend its citizens.	01	02	03	04	05	06
0	He looks for adventures and likes to take risks. He wants to have an exciting 14 life.	01	02	03	04	05	06
Р	It is important to him always to behave properly. He wants to avoid doing anything people would say is wrong.	01	02	03	04	05	06
Q	It is important to him to get ¹⁵ respect from others. He wants people to do what he says.	01	02	03	04	05	06
R	It is important to him to be loyal to his friends. He wants to devote ¹⁶ himself to people close to him.	01	02	03	04	05	06
S	He strongly believes that people should care for 17 nature. Looking after the environment is important to him.	01	02	03	04	05	06
Т	Tradition is important to him. He tries to follow the customs handed down by his religion or his family.	01	02	03	04	05	₀₆
U	He seeks every chance ¹⁸ he can to have fun. It is important to him to do things that give him pleasure.	01	02	03	04	05	

NOW GO TO QUESTION IS10

 $^{^{10}}$ "Spoil himself": "treat himself" is another idiom. Strongly negative 'self-indulgence' is *not* intended.

¹¹ In the sense of not to have to depend on people 12 "care for": here in the sense of actively promote their well-being.

¹³ "Ensures" in the sense of 'guarantees'.

^{14 &}quot;Exciting" more in the sense of 'exhilarating' than 'dangerous'.

¹⁵ Get/have this respect, not <u>deserve</u> respect

^{16 &}quot;Devote": is intended to convey deep concern for these people and readiness to invest his time, resources and energy in their welfare.

17 "care for": look after, basically synonymous with 'looking after' in the second sentence.

18 Seeks: active pursuit rather than 'taking every' chance.

HS₂

FEMALE RESPONDENTS¹⁹

Here we briefly describe some people. Please read each description and tick the box on each line that shows how much each person is or is not like you.

How much like you is this person?

		Very much like me	Like me	Some- what like me	A little like me	Not like me	Not like me at all
Α	Thinking up new ideas and being creative is important to her. She likes to do things in her own original way.	01	02	03	04	05	06
В	It is important to her to be rich. She wants to have a lot of money and expensive things.	01	02	03	04	05	06
С	She thinks it is important that every person in the world should be treated equally. She believes everyone should have equal opportunities in life.	01	02	03	04	05	06
D	It's important to her to show her abilities. She wants people to admire what she does.	01	02	03	04	05	06
E	It is important to her to live in secure surroundings. She avoids anything that might endanger her safety.	01	02	03	04	05	06
F	She likes surprises and is always looking for new things to do. She thinks it is important to do lots of different things in life.	01	02	03	04	05	06
G	She believes that people should do what they're told. She thinks people should follow rules at all times, even when no-one is watching.	01	02	03	04	05	06
Н	It is important to her to listen to people who are different from her. Even when she disagrees with them, she still wants to understand them.	01	02	03	04	05	06
I	It is important to her to be humble and modest. She tries not to draw attention to herself.	01	02	03	04	05	06
J	Having a good time is important to her. She likes to "spoil" herself.	01	02	03	04	05	06

¹⁹ Translators: see male version for annotations.

How much like you is this person?

		Very much like me	Like me	Some- what like me	A little like me	Not like me	Not like me at all
K	It is important to her to make her own decisions about what she does. She likes to be free and not depend on others.	01	02	03	04	05	06
L	It's very important to her to help the people around her. She wants to care for their well-being.	01	02	03	04	05	06
M	Being very successful is important to her. She hopes people will recognise her achievements.	01	02	03	04	05	06
N	It is important to her that the government ensures her safety against all threats. She wants the state to be strong so it can defend its citizens.	01	02	03	04	05	06
0	She looks for adventures and likes to take risks. She wants to have an exciting life.	01	02	03	04	05	06
Р	It is important to her always to behave properly. She wants to avoid doing anything people would say is wrong.	01	02	03	04	05	06
Q	It is important to her to get respect from others. She wants people to do what she says.	01	02	03	04	05	06
R	It is important to her to be loyal to her friends. She wants to devote herself to people close to her.	01	02	03	04	05	06
S	She strongly believes that people should care for nature. Looking after the environment is important to her.	01	02	03	04	05	06
Т	Tradition is important to her. She tries to follow the customs handed down by her religion or her family.	01	02	03	04	05	06
U	She seeks every chance she can to have fun. It is important to her to do things that give her pleasure.	01	02	03	04	05	06

NOW GO TO QUESTION IS10

EVERYONE SHOULD ANSWER THE QUESTIONS FROM HERE

To help us improve our questions in the future, here are some final questions on a range of different topics which are similar to previous ones. Please don't try to remember what you answered before but treat them as if they were completely new questions.

People come to live in [country] from other countries for different reasons. Some have ancestral ties. Others come to work here, or to join their families. Others come because they're under threat. The first few questions are about this issue²⁰.

How important do you think being able to speak [country's official language(s)] should be in deciding whether someone born, brought up and living outside [country] should be able to come and live here.²¹ Please tick one box

Extremely unimportant 00
Very unimportant 01
Quite unimportant 02
Rather unimportant 03
A bit unimportant 04
Neither unimportant nor important 05
A bit important 06
Rather important 07
Quite important 08
Very important 09
Extremely important 10

²⁰ Similar to introduction before D1.

²¹ Similar to D2

IS11	And how important you think being white should be in deciding whether someone born, brought up and living outside [country] should be able to come and live here? ²² Please tick one box .
	Extremely unimportant 00
	Very unimportant 01
	Quite unimportant 02
	Rather unimportant 03
	A bit unimportant 04
	Neither unimportant nor important 05
	A bit important 06
	Rather important 07
	Quite important 08
	Very important 09
	Extremely important 10
	whether someone born, brought up and living outside [country] should be able to come and live here? ²³ Please tick one box .
	Extremely unimportant 00
	Very unimportant 01
	Quite unimportant 02
	Rather unimportant 03
	A bit unimportant04
	Neither unimportant nor important 05
	A bit important 06
	Rather important 07
	Quite important 08
	Very important 09
	Extremely important 10

²² Similar to D4 ²³ Similar to D6

The next few questions are on a different topic. How much would you say the political system in [country] allows people like you to have a say in what the government does? ²⁴ **Please tick one box**. **IS13** Not at all Very little Some A great deal And how much would you say that the political system in [country] allows people like you to have an influence on politics? 25 **Please tick one box**. **IS14** Not at all Very little Some A lot A great deal How much would you say that politicians care what people like you think? ²⁶ **Please tick one box**. **IS15** Not at all

24			

Very little

A great deal

Some

A lot

Similar to B1aSimilar to B1cSimilar to B1e

IS16	How able do you think you are to take an active role in a group involved with political issues? ² Please tick one box .				
	Not at all able 1				
	A little able 2				
	Quite able 3				
	Very able4				
	Completely able 5				
IS17	And how confident are you in your own ability to participate in politics? ²⁸ Please tick one box.				
	Not at all confident 1				
	A little confident 2				
	Quite confident 3				
	Very confident 4				
	Completely confident 5				
IS18	How easy do you personally find it to take part in politics? ²⁹ Please tick one box.				
	Not at all easy 1				
	A little easy 2				
	Quite easy 3				
	Very easy4				
	Extremely easy 5				
PLEA	DAY MONTH YEAR SE ENTER TODAY'S DATE:				
THANK YOU VERY MUCH FOR TAKING THE TIME TO COMPLETE THIS QUESTIONNAIRE.					
PI F	ASE RETURN IT AS INSTRUCTED				

²⁷ Similar to B1b ²⁸ Similar to B1d ²⁹ Similar to B1f